Rental Magica

Perfect Illusions is looking for staff.

We are in need of:

- Chinese Translators
- Japanese Translators
- Editors
- Quality Checkers

Rental.
2

*Kyabetsutarou is a snack. For more info, visit: http://en.wikipedia.org/wiki/Kyabetsu_Taro

I've come here to deliver my fervent feelings...
O, Okay!!
Right now,
KYU
Today I must...
BAN!
PARDON ME!

I must tell them with a whomp...
I must... I must tell them.....
GOOD MORNING, BOSS!
THAT THERE'S NO WAY I CAN BE THE BOSS—!!!
...
Boss oniichan, good morning—
MORNING THERE, BOSS.

U... um... I
—...
TAP
EEK!!
COME, COME, WE'VE JUST MADE SOME TEA.
PLEASE TAKE A SEAT.
Um...
SLOSH
FWAH!

*Honami has a Kansai accent. It is very rough sounding so we will be translating it into a rough sounding English accent much like Bristolian.

YUMMY!
!
WOW
I DON'T DRINK BLACK TEA MUCH BUT... THIS ONE GOES DOWN SMOOTH!!
YEAH, YEAH!
IT REALLY IS DELICIOUS! I THINK IT'S TO DO WITH HOW WELL THE TEA WAS BREWED?
The tea leaves I got from that special offer have the taste of grade-A tea...
Happy
AS EXPECTED FOR SOMEONE WHO'S LEARNT IT FROM IT'S LAND OF ORIGIN.
LAND OF ORIGIN?

WHICH REMINDS ME, THE EMPLOYEES HAVEN'T BEEN PROPERLY INTRODUCED YET, HAVE THEY...
HONAMI-SAN HAS BEEN ABROAD IN LONDON FOR 7 YEARS LEARNING MAGIC.
She's just returned yesterday. a freshly graduated girl from abroad.
EH..... NO...
She's obviously avoiding my eyes...
I don't think she likes me...
HEH—?
I SEE—
Stare...
FWIP
Ye—s!!
Here, here!!
THIS WHITE CAT IS...
THEN, WITHOUT FURTHER DELAY,

Be kind to me please♥
I'M, YOU KNOW, KATSURAGI MIKAN, 2ND GRADE ELEMENTARY SCHOOL!
I'M A CONTRACT EMPLOYEE FOR THE SHINTO DIVISION.
Contract employee... Means part-time worker
THEN STARTING OVER FROM THIS WHITE...
HONAMI TAKASE AMBLER.
CELTIC MAGIC DIVISION, PERMANENT EMPLOYEE.

FROM 'MORROW ONWARDS, I'LL ONCE AGAIN BE GOING TO THA SAME SCHOOL AS THA BOSS,
SO I'LL ALSO BE DEPENDIN' ON YER GUIDANCE THERE.
!
YOU SAID 'AGAIN'... DOES THAT MEAN HONAMI-SAN...
POSSIBLY LIVED IN THIS TOWN BEFORE?
THEN, WE MIGHT HAVE MET SOMEWHERE BEFORE.
Grrr
And I thought you were from Kansai~
POP...
YA DON' MEMBER ANYTHING AFTER ALL HUH...

*Named after the Four Symbols of the Chinese constellation- white tiger, azure dragon, vermilion bird and black tortoise

PLEASE CONTINUE TO DOTE ON US.
HARMONY
AHH... THIS JUST MAKES ME FEEL... SO CONTENT...
So many!
THEN, BOSS!! PLEASE GIVE US YOUR INSTRUCTIONS.
Please express your opinion as Astral's second succeeding president.
OKAY, THEN...
Ana ha ha
Well...
NOT—!!!
RAHH
I CAME HERE TO TURN DOWN THE PRESIDENT'S POSITION—!!

CRACK
WHY ARE YOU DOING THIS?!! BOSS! YOU'RE ALREADY RESPONSIBLE FOR THE PRESIDENT'S POSITION.
Th, that's,
THAT'S RIDICULOUS!
I AM sorry about throwing the cats around though.
THERE'S NO WAY I'LL LET YOU TURN DOWN THE PRESIDENT'S POSITION!
I'M A MAN WHO DOESN'T GO BACK ON HIS WORDS.
CREAK
AH.....
WELL, THERE'S NO NEED FOR THAT~ WE JUST NEED YOU TO SUPERVISE AND COME PUT YOUR STAMP OF APPROVAL OCASSIONALLY ♡
CRIPPP
Here♡ Put your stamp on this file first♡
A CUSTOM... ER??
Don't wanna
* Inheritance Agreement

WAHH
BE QUIET COSPLAY GIRL.
Idi—ot
WHAT'S WRONG— LITTLE BOY?
TODDLE
PUFF
Pheh
PWAHH
A-hh...
Girls cry straight away.
WHAT'S THIS? I THOUGHT THIS WAS AN EMPTY BUILDING—
That kid's bullying me...
Why are you coming to me to cry?!
SPURT SOB
Phe—n!!
BOSS ONII-CHAN —
MAGI.....
CIANS?
THIS HERE IS THE BUILDING OF THE MAGICIAN DISPATCH COMPANY, ASTRAL.

THEN, THAT MEANS YOU CAN MAKE ANY WISH COME TRUE?
OF COURSE, ONLY AT YOUR REQUEST.
.....THEN, CAN'T YOU MAKE MY PARENTS DISAPPEAR?
!
BOY... YOU SHOULDN'T SAY DANGEROUS THINGS LIKE THAT.....
WHAT? SO YOU CAN'T DO IT AFTER ALL.
IT CAN BE DONE.

WHAT...?
IF THAT'S YOUR WISH...
WHETHER IT'S MAKING PEOPLE DISAPPEAR... OR DESTROYING THE WORLD...
THAT'S WHY IT'S 'MAGIC' AFTER ALL.
NEKOYASHIKI-SAN...?
SNIVEL
SNIVEL
GIG
GIG
YEAH, THAT'S IT, INNIT... IF WE MAKE SOMEONE DISAPPEAR, PEOPLE'LL THINK THAT 'S ONE OF THOSE POPULAR MYSTERIOUS DISAPPEARANCES, INNIT—?
CAN I TAKE CARE OF 'S REQUEST?

FWAP
OH, WILL YOU BE USING CELTIC MAGIC THIS TIME?
THA SPECIALITY OF WITCHES ARE CURSES, SUCH AS USING 'ERBS OR POISONOUS PLANTS. YA CAN EVEN TURN A PERSON INTA' A FROG!
EHH?!
RUSH
PANIC
PANIC
WHAT ARE YOU SAYING?! DON'T DO IT!!
WHAT DO YOU MEAN DON'T DO IT... IT'S A REQUEST...
Hoho
That's what you call youth.
Hoho, dashing off like that...
Moo
DASH
AH—! I'VE HAD ENOUGH!!

AH.....
WAIT! HONAMI-SAN!
ZIM...
.....
'S THAT... 'IM?
AA!!!!
!

CONCERN-
ING THIS
ISSUE...
INNIT YER
PAP OVER
THERE?
AH.....
LOOK
CAREFULLY...
AT
WHAT YA
WISHED
FOR...
SHU...
IT'S...
IT'S NOT
RIGHT!
THIS...
BZZ...
OUCH!!
GLUGGG...
'S A JOB
FOR ASTRAL.
OUTSIDERS
SHOULD
KEEP QUIET.

The sky...
is turning cloudy...
YOU,
THERE!! HURRY TO YOUR FATHER!
Hail!
!
BEARER OF BLESSINGS, THE GODDESS OF STORMS,
DASH!!
HONAMI-SAN! IF THIS CONTINUES LIKE THIS, THE CLIENT WILL BE ENDANGERED, RIGHT?
HURRY UP!!
!
THAT'S WHY.....
HUMBLY, I DELIVER THEE A SOOTHING CHANT FOR THY WITHERING MISTLETOE.
HIC...

SHOULD THIS CHANT REACH THINE HEED,
IN ANSWER TO MY SUMMONS, CLOAK THE HEAVENS;
AKIN TO SPEARS, PIERCE THIS EARTH!
WHY... WON'T YOU... STO...
P...
ST...
STOP!
THIS IS YOUR PRESIDENT'S COMMAND!!
PLOING...

DRIP
DRIP
SHA
DRIP...
R... RAIN?
H-hey, what's going on?
I'M SO GLAD...
THEY'RE STILL ALIVE...
PHEW
DID YA TAKE IT FER REAL?

Beyond common sense MAGICIANS SHOULDN'T BE MENTIONING COMMON SENSE!!
CAN'T YA USE YER COMMON SENSE TA DIFFERENTIATE THAT 'S WAS ONLY A JOKE?
I HEARD THAT FREQUENTLY WHEN I WAS LEARNIN' MAGIC.
— ...
'THE BLESSER BE BLESSED.'
— ... HOWEVER,
WHAT YA DO TA OTHERS WILL COME BACK TO YA IN THA SAME WAY.
THAT'S WHY, A MAGICIAN WON'T USE MAGIC THAT'LL HURT OTHER PEOPLE UNLESS THERE'S NO OTHER WAY.
NOT JUS' THA GOOD, BUT THA BAD... TOO.

EVEN SO... YOU DIDN'T NEED TO MAKE IT SUCH AN OUT OF HAND PRANK...
THOSE ARE JUS' PRETTY WORDS.
IT JUS' DOESN' SIT WELL WITH ME STOMACH AND I WANTED TA TEASE HIM.
PUFF
SLIP—P
I THINK... I THINK 'ES JUST MOANING FOR NOTHING 'CAUSE LIFE'S TOO EASY ON 'IM.
BUT THEN, 'E DIDN' EVEN REALIZE... THAT REALLY DOESN' SIT WELL IN ME STOMACH.

Splat...
EVEN SO, BUT STILL...
SCRITCH SCRATCH
.....
HN?!
GASP
AH..... UH.....
LE'S GO BACK, BOSS.
THERE. WE CAN'T KEEP SKIVING OFF.

A MAN SHOULD KEEP 'IS WORD, INNIT?
BOSS♡
GRIN
IT WAS A SLIP OF THE TONGUE... ANYHOW, I DON'T WANT TO BE WHATEVER PRESIDENT!
YA DON' KNOW WHEN TA GIVE UP, BOSS.
DON'T CALL ME BOSS. (CRY)
WAH —— !!
N-nooo.....
LOSING IT
★Rental.2★ End